

**Hálózat a demokráciáért**

**• Munkatársunktól**

A „Hálózat a demokráciáért programot” az Egyesült Államok Nemzetközi Fejlesztési Ügynöksége (USAID) alapította és finanszírozza. A program magyarországi lebonyolítója a United Way International. A cél a helyi közösségek és a civil társadalom támogatása.

A programiroda 1997 őszén pályázatot hirdet teleházak, civilbarát önkormányzatok, kapcsolatok az üzleti szektorral és mentor program tárgykörökben. A teleházak olyan többfunkciós, kisközösségi telekommunikációs szolgáltató és tanácsadó központok, amelyek a kistelepülések lakosságának információhoz jutását megkönnyítik.

Az országban körülbelül tizennégy ilyen típusú ház működik 1996 óta. A civilbarát önkormányzat program célja az önkormányzatok és a civil szervezetek közötti együttműködés javítása.

Ezenkívül elősegíti a széleskörű társadalmi részvételt is.

A kapcsolatok az üzleti szektorral célja a non-profit illetve civil és a piaci szektor mindennapi együttműködése, a korszerű és demokratikus adományozási kultúra elterjesztése. A mentor program a non-profit vállalkozásokat fejleszti és erősíti a piaci szerepüket.

A pályázat kétfordulós. Az elsőben maximum két gépelt oldalon röviden összefoglalva kell a pályázatot lényegét beküldeni. A másodikban pedig a támogatásra javasolt pályázatok beküldői részletesen kidolgozzák a programuk anyagát.

A pályázat postára adásának ideje október 20. A következő címre lehet beküldeni: „Hálózat a demokráciáért” Programiroda, UWI-USAID, 1385 Budapest, Pf.: 812.

**• Bemutatók a Szegedi Kortárs Balettben**  
**Kicsoda lehet Étienne?**



Philippe Blanchard: „Könnyű megmutatni valakit, aki nem létezik.” (Fotó: Nagy László)

**A Szegedi Kortárs Balett október 10-én és 11-én Juronics Tamás: Szilánkok című koreográfiája mellett bemutatja Philippe Blanchard: Étienne című táncdarabját. Az 1968-ban született, jelenleg Svédországban élő fiatal francia koreográfus több külföldi premier után Magyarországon először mutatkozik be.**

**• Mondja, Philippe, kicsoda ez az Étienne?**

– Egy gondolatbeli alak, akit öt férfi képzelete alkotott. A darab folyamán három feltételezés adódik a kilitével kapcsolatban. Először az, hogy Étienne egyike az öt szereplőnek, aki őt keresi, majd az, hogy mind az ötben van egy rész belőle, végül pedig az, hogy Étienne egy hatodik személy, aki nincs jelen a színpadon, de árnyékként követi őket.

**• Miért alkotta ezt az alakot?**

– Hogy rámutassak az identitáskeresés problémáira.

Paradoxonnal válaszolva azért, hogy megválaszolhassam az előbbi kérdést: kicsoda Étienne?

**• Egy rejtett személyről szól az egész darab. Hogyan tud a tánc nyelvén ilyen absztrakciót bemutatni?**

– Valakit, egy embert, akit láthatóan ismerünk, könnyű jelen nem lévőként bemutatni. Így lényegében a láthatatlan dolgokat tesszük láthatóvá a színpadon. Fizikailag nem nehéz megmutatni valakit, aki nem létezik. Ha most elfordulok öntől, de folytatom a beszélgetést, könnyű elképzelni, hogy valaki másral társalgok, aki számomra létezik, de ön nem látja. Ugyanígy van Étienne-nel is, csak az a társalgás a mozgás nyelvén folyik.

**• Az előbbiekből gondolom, a darabnak színházi elemei is vannak.**

– Van benne színházias, de nem ugyanaz, mint amit táncszínháznak neveznek. Tudja, az emberi test mozgásával annyi mindent ki lehet fej-

ni, hogy a műveket nehéz kategorizálni. A darabban mindezt nincsenek színházias hatások. Egyszerű elemeket használok. A színpadi teret őt, gyakorlatilag egyforma öltözékű szereplő mozgása tölti be. Egyáltalán nincsenek tárgyak a színpadon s a darabnak nincs scenográfiája. Egyedül a cipők feltűnőbbek, hiszen ezek nyomot hagynak. Mert hát amikor identitáskeresésről beszélünk, arra gondolunk, hogy az ember megkeresi a rá jellemző vonásokat, általa hagyott nyomokat. Ilyenek ezek a lábnyomok is.

**• Az életrajzából úgy látom, Franciaországban született. Viszont szinte valamennyi koreográfiáját külföldön mutatták be először. Miért nem otthon?**

– Tizenkét éve nem dolgoztam már otthon. Noha származásom odaköt, és mindannyiszor örömmel, izgalommal térek haza, mégis idegennek érzem magam az országomban. Olyan ez, mint

amikor egy nagyon jó barátját hosszú évekig nem látja az ember: eltörlődés keletkezik az emlékek és a jelen között, s hiába az öröm, a viszontlátás nem ugyanazt hozza, amit keresünk. Talán az Étienne-féle azonosságkeresés gondolata is átjárt az ide.

**• Apropos identitás: a darab végére a néző háromféle Étienne közül választhat. Ön melyiket választja?**

– Nem választok. Szeretem kérdéssel kezdeni a darabot, a végére pedig ugyanahhoz a kérdéshez eljutni. Egyáltalán nem akarok konklúziókat adni a nézőnek, hiszen éppen azt szeretném, ha az emberek maguk döntenének egy értelmezés mellett. Ezt nem csak azért gondolom így, mert a darabot nyitott műnek szánom. Az emberek a legpontosabban meghatározott dolgokat is különbözőképpen látják. Ha végkövetkeztetést adnék nekik, biztosan lennének, akik nem fogadnák el.

Panek Sándor

**DMT-tárgyalás**

**• Munkatársunktól**

Ma, Temesváron kerül sor a Duna-Tisza-Maros eurorégiós együttműködés aláírás előtti egyeztetésére. A tanácskozáson Csongrád megyét Lehmann István elnök, dr. Zámbo Géza osztályvezető, valamint Balogh Imre főtanácsos képviseli.

A küldöttség délután Bába Vechében, a tanács meghívására tesz látogatást. Ott ünnepélyes keretek között díszpolgári címet kap majd: Lehmann István, valamint Bosko Perosevics, Vajdaság Autonóm Régió végrehajtó bizottságának elnöke és Viorica Coifan, Temes megyei közgyűlésének elnöke.

**Segítők és gyermekek**

**• Tudósítónktól**

A szegedi karitatív, jótékonyági szervezetek és a városi humánszolgáltató intézmények képviselőiből álló Segítő Kör-höz tartozóknak leginkább jelzőrendszeri szerepe van a veszélyeztetett gyermekekkel kapcsolatban, illetve ellátásukból, támogatásukból vállalnak részt.

Elhatározták, hogy a Segítő Kör következő összejövetelére – a máltai szeretetszolgálatok kezdeményezésére – a Szegeden tevékenykedő házi betegápoló szolgálatok vezetőit hívják meg, hogy konzultálva szorosabbra tehessek az együttműködést, s ezáltal a rászorulókat ellátását.

ként tudnak hatékonyabban bekapcsolódni a munkába. Egyetértettek abban, hogy a Segítő Kör-höz tartozóknak leginkább jelzőrendszeri szerepe van a veszélyeztetett gyermekekkel kapcsolatban, illetve ellátásukból, támogatásukból vállalnak részt.

Elhatározták, hogy a Segítő Kör következő összejövetelére – a máltai szeretetszolgálatok kezdeményezésére – a Szegeden tevékenykedő házi betegápoló szolgálatok vezetőit hívják meg, hogy konzultálva szorosabbra tehessek az együttműködést, s ezáltal a rászorulókat ellátását.



OTP

**Lakástakarék-Staféta**

Az OTP Lakástakarékpénztár szeretettel várja Önt és kedves családját őszi, országos rendezvénysorozatának szegedi helyszínén,

**október 11-én, szombaton, 14 és 17 óra között, a Burger King teraszán.**

A rendezvényen a színes programok, az ismert előadók fellépése mellett az OTP-LTP személyre szóló tanácsadással vár minden kedves érdeklődőt.

**Műsor, játék, OTP-LTP szerződésalkotási lehetőség**

Aki a helyszínen köt szerződést, a Raab-Karcher Tűzép Rt. vásárlási utalványát kapja ajándékba.

**A műsorban fellépnek:**

Old Boys  
Bóbis László stepvilágbajnok  
Mesház Néptáncgyűttes



A helyszínről a Juventus Rádió közvetíti.

**A Magyar Vízügyi Kivitelezési Kft. eladásra kínálja az alábbi gépeket, berendezéseket:**

- kompresszor KL 300/32  
1 darab, gyártási év: 1989
- Prága szippantóalváz (tartály és szivattyú nélkül)  
2 darab, gyártási év: 1982
- Lada Niva személygépkocsi  
1 darab, gyártási év: 1987

A felsorolt gépek nyílt árusítása a Magyar Vízügyi Kivitelezési Kft. telephelyén történik.

Cím: Szeged, Dorozsmai út 46. sz.

Időpont: 1997. október 20., 14 óra.

Várjuk szíves érdeklődésüket!

**Kistelek Város Önkormányzatának Képviselő-testülete pályázatot ír ki az Egyesített Egészségügyi Intézmény intézményvezetői állására.**

Az intézményvezető feladata: az intézmény munkájának összehangolása, munkáltatói feladatok ellátása, megfelelő kollegális kapcsolatrendszer kialakítása, későbbi időpontban esetlegesen az intézmény átalakítása (pl. kht.-ra).

**Pályázati feltételek:** – felsőfokú végzettség – megfelelő egészségügyi gyakorlat – 3 hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítvány – önéletrajz – az iskolai végzettséget tanúsító okiratok másolata – az intézmény vezetésére vonatkozó szakmai program – nyilatkozat arról, hogy a pályázat elbírálásában részt vevők a pályázati anyagba betekinhetnek.

A pályázatokat a szociális és egészségügyi bizottság véleményezi, szükség szerint személyesen meghallgatja a pályázókat, majd javaslatot tesz a képviselő-testület felé az intézmény vezetőjéről. Az állás azonnal betölthető, megegyezés szerint fő- vagy részmunkaidőben. Bérézés: a Kjt. szerint. A pályázatot 1997. október 27-ig lehet benyújtani Ott József polgármesternek (6760 Kistelek, Árpád u. 1-3., tel.: 62-259-144).



**Rendkívüli repülőjegy-akció a Tan-Air-nél!**

**Nyugdíjkedvezmény Európába**

Az október 1-30. között, irodánknál lefoglalt és 1997. november 30-ig megkezdett utazásokra nyugdíjas utasainknak 6% kedvezményt nyújtunk európai repülőjegyeinkből.

**Családi kedvezmény Európába**

Az október 1-30. között, irodánknál lefoglalt és 1997. november 30-ig megkezdett utazásokra minimum 2 fő együtt utazása esetén 6% kedvezményt nyújtunk európai repülőjegyeinkből.

**További részletekről érdeklődjön irodánkban!**

Tan-Air Utazási Iroda  
6722 Szeged, Kálvária sgt. 16.  
Tel.: 62-325-488, 323-287

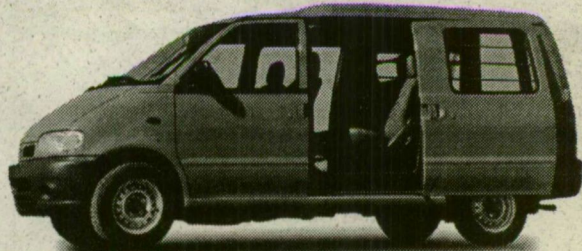
**Legyen a munkatársunk!**

Felsőfokú németnyelv- vizsgával rendelkezők jelentkezését várjuk

**titkárnő-tolmács munkakörbe.**

Telefon: 259-822  
Kisteleki Kábelgyár

**Haszon az egész családnak**  
**NISSAN Vanette Cargo**



5 üléses körablakos  
**2 390 000 Ft**  
+ áfától

2 üléses áruszállító  
**1 990 000 Ft**  
+ áfától

- ✓ Rendkívül kedvező tartós bérleti konstrukciók
- ✓ 3 év vagy 100.000 km garancia
- ✓ 36 havi térítésmentes assistance-szolgáltatás

Gemax-Autó Kft.  
6740 Szeged, Rákóczi tér  
Telefon: 62/474-433



MINDEN RENDBEN